

You Crown the Year with Your Bounty**你以豐富為年歲的冠冕**

Psalm 65

【詩 Ps 65:1~13】

I. It is proper to gather in God's house to praise him especially at the year end. 聚集在聖殿中讚美我們的神是合宜的, 特別是在一年的末了 (vv. 1-4).

【詩 Ps 65:1】

- 1. Many families give their best, not their left overs. 許多家庭把他們最好的給出來, 不是給零頭.

【太 Matt 6:21】**【可 Mark 4:24】****【路 Luke 6:38】**

- 2. 100 families participated. 100 個家庭參與了.

【該 Hag 1:2】**【詩 Ps 65:2】****【詩 Ps 65:3~4】**

II. He has control over all nature and all mankind. 上帝掌管所有的自然界與所有的人類 (vv. 5-8).

III. Can't Wait to Bless Tomorrow. 等不及要祝福明天 (vv. 9-13).

Reflections

1. The Chinese translation for Psalm 65:11 goes like this, "You crown the year with your grace". It is substituting grace for bounty, implying that even the bounty that we enjoy is the grace that our Lord has bestowed upon us. Even though it is not a literal translation, it has a theological point. How do you like this translation? 中文聖經把詩篇 65:11 翻譯為, "你以恩典為年歲的冠冕", 用 "恩典" 來取代原來的 "豐富", 表示即使是豐富, 也是神給我們的恩典, 雖然不是逐字的翻譯, 卻也有神學的要領, 你對這個翻譯有甚麼樣的感想?

2. The eves before the major holidays are always more exciting than the holidays themselves. Why is it this way? In anticipation of our new building, do you think something worthy of his kingdom our church can do when the Lord grant us this new facility? 重要節日的前夕常常比該節日受到更多的慶祝, 為什麼如此? 當我們等待擁有新的教堂的時候, 你覺得到那個時候, 有哪些對神國有貢獻的事情, 我們教會將來可以做的?

You Crown the Year with Your Bounty
你以豐富為年歲的冠冕
 Psalm 65

【詩 Ps 65:1~13】

I. It is proper to gather in God's house to praise him especially at the year end. 聚集在聖殿中讚美我們的神是合宜的, 特別是在一年的末了 (vv. 1-4).

【詩 Ps 65:1】

- 1. Many families give their best, not their left overs. 許多家庭把他們最好的給出來, 不是給零頭.

【太 Matt 6:21】

【可 Mark 4:24】

【路 Luke 6:38】

- 2. 100 families participated. 100 個家庭參與了.

【該 Hag 1:2】

【詩 Ps 65:2】

【詩 Ps 65:3~4】

II. He has control over all nature and all mankind. 上帝掌管所有的自然界與所有的人類 (vv. 5-8).

III. Can't Wait to Bless Tomorrow. 等不及要祝福明天 (vv. 9-13).

Reflections

1. The Chinese translation for Psalm 65:11 goes like this, "You crown the year with your grace". It is substituting grace for bounty, implying that even the bounty that we enjoy is the grace that our Lord has bestowed upon us. Even though it is not a literal translation, it has a theological point. How do you like this translation? 中文聖經把詩篇 65:11 翻譯為, "你以恩典為年歲的冠冕", 用 "恩典" 來取代原來的 "豐富", 表示即使是豐富, 也是神給我們的恩典, 雖然不是逐字的翻譯, 卻也有神學的要領, 你對這個翻譯有甚麼樣的感想?

2. The eves before the major holidays are always more exciting than the holidays themselves. Why is it this way? In anticipation of our new building, do you think something worthy of his kingdom our church can do when the Lord grant us this new facility? 重要節日的前夕常常比該節日受到更多的慶祝, 為什麼如此? 當我們等待擁有新的教堂的時候, 你覺得到那個時候, 有哪些對神國有貢獻的事情, 我們教會將來可以做的?